

Łódź dnia 4 kwietnia 2017 r.

RGRiOŚ.6341.13.2017.II

**Otrzymują wg rozdzielnika**  
**z prośbą o wywieszenie**  
**na tablicy ogłoszeń w dniu otrzymania**  
**na okres 14 dni**

## **O B W I E S Z C E N I E**

Na podstawie art. 127 ust. 7 lit. a ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2015 r. poz. 469 ze zm.) oraz art. 49 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. u. z 2016 r. poz. 23 ze zm.)

### **Obwieszczam**

.....

STAROSTA ŁÓDZI WSCHODNI  
50-113 Łódź, ul. Sienkiewicza 3

Łódź, dnia 4 kwietnia 2017 r.

RGRiOŚ.6341.13.2017.II

## **D E C Y Z J A**

Na podstawie art. 37 ust. 1 i 2; art. 122 ust. 1, pkt. 1; art. 123 ust. 2, art. 127 ust. 1, ust. 2 i ust. 3, art. 128 ust. 1 pkt 1, 4, 6, 9, 9a, 9b, 10 i ust. 2 pkt 1, 136 pkt 1, art. 138 ust. 1 i art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. - Prawo wodne (tj. Dz. U. z 2015 r., poz. 469 ze zmianami), Rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. z 2014 r. poz. 1800) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tj. Dz. U. z 2016 r. poz. 23 ze zm.) po rozpatrzeniu wniosku Koluszkowskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. 95-040 Koluszki ul. Mickiewicza 4, w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych poprzez studnie nr 2 i 3 oraz odprowadzanie ścieków (wód popłucznych) do gruntu z ujęcia zlokalizowanego we wsi Stefanów, gmina Koluszki

orzekam, co następuje

1. Stwierdzam wygaśnięcie pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych i odprowadzanie ścieków (wód popłucznych) do gruntu z ujęcia w miejscowości Stefanów, gmina Koluszki udzielonego decyzją Starosty Łódzkiego Wschodniego z dnia 25.04.2007 r. znak: RGRiOŚ.6223-04/07.
- II. Udzielam Koluszkowskiemu Przedsiębiorstwu Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. z siedzibą ul. Mickiewicza 4, 95-040 Koluszki, pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód w zakresie:
  1. **Poboru wód podziemnych z ujęcia wodociągowego** ujmującego do eksploatacji czwartorzędowy poziom wodonośny, zlokalizowanego w miejscowości Stefanów działkach nr ew. 6/2 i 7/2, obręb 0021 Stefanów, gmina Koluszki:
    - a) okres prowadzenia poboru – cały rok;
    - b) cel prowadzenia poboru – na potrzeby wodociągu wiejskiego zaopatrującego w wodę wieś: Stefanów, Długie, Stamirowice, Leosin, Kazimierzów, Świny, Wierzchy i Turobowice;
    - c) zasoby eksploatacyjne ujęcia - w ilości  $Q=50,0 \text{ m}^3/\text{h}$  przy  $S = 9,1 \text{ m}$  zatwierdzone decyzją Urzędu Wojewódzkiego w Piotrkowie Trybunalskim z dnia 26.01.1985 r. znak: OS-II-8530/71/84/85.
    - d) stratygrafia ujmowanych utworów wodonośnych – czwartorzęd;
    - e) wielkość poboru poprzez:
      - studnię nr 2 o współrzędnych geograficznych:  $51^{\circ}44'45,75'' \text{ N}$  i  $19^{\circ}51'47,8'' \text{ E}$ ;
      - studnię nr 3 o współrzędnych geograficznych:  $51^{\circ}44'45,52'' \text{ N}$  i  $19^{\circ}51'47,9'' \text{ E}$ ;

<b>w ilości</b>	<b><math>Q_{\text{maxh}} = 50,0 \text{ m}^3/\text{h}</math></b>
	<b><math>Q_{\text{śrd}} = 187,0 \text{ m}^3/\text{d}</math></b>
	<b><math>Q_{\text{maxr}} = 68\ 255,0 \text{ m}^3/\text{r}</math></b>
    - f) dopuszcza się możliwość przekroczenia wartości poboru średniodobowego z zachowaniem wartości poboru maksymalnego godzinowego.
  2. **Odprowadzania ścieków technologicznych** (wód popłucznych) ze Stacji Uzdatniania Wody zlokalizowanej w miejscowości Stefanów do gruntu:
    - a) odbiornik ścieków – dwie studnie chłonne;

b) lokalizacja wylotu – działka nr ewidencyjny 6/2 obręb 0021 Stefanów;

współrzędne geograficzne wylotu 51°44'46,2" N i 19°51'49,2" E

c) wielkość zrzutu:

$$Q_{\max h} = 4,5 \text{ m}^3/\text{h}$$

$$Q_{\text{śr. d}} = 13,4 \text{ m}^3/\text{d}$$

$$Q_{\text{śr rok}} = 612,0 \text{ m}^3/\text{r}$$

pod warunkiem, że stężenia zanieczyszczeń w odprowadzanych ściekach nie będą przekraczać następujących wartości:

**zawiesina ogólna – 35 mg/dm<sup>3</sup>**

**żelazo ogólne - 10 mg Fe/ dm<sup>3</sup>**

III. Pozwolenie, o którym mowa w punkcie II udzielam na czas oznaczony tj. **04 kwietnia 2027 r.**

IV. Zobowiązuję Koluszkowskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. do:

1. pomiarów wydajności i poziomu zwierciadła wody w studni nr 2 i 3 z częstotliwością 1 raz na pół roku o stałej porze i notowania wyników w książce eksploatacji studni;
2. odczytów wodomierzy zamontowanych w obudowach studziennych jeden raz na tydzień o stałej porze i notowania wyników w książce wodomierzowej;
3. wykonywania raz na 2 lata badań wody surowej pobranej ze studni nr 2 i 3 w zakresie: mętność, barwa, zapach, odczyn, twardość ogólna, zasadowość, żelazo ogólne, mangan, chlorki, siarczany, azotyny, azotany, sucha pozostałość;
4. utrzymywania wszystkich urządzeń służących do poboru wody i obudowy studni w należyтым stanie technicznym;
5. zamontowania urządzenia pomiarowego (wodomierza), w przypadku stwierdzonego jego uszkodzenia, maksymalnie w okresie 7 dni;
6. utrzymywania w pełnej sprawności technicznej wszystkich urządzeń oczyszczających i służących do wprowadzania ścieków do gruntu;
7. pomiaru ilości oczyszczonych ścieków technologicznych odprowadzanych do odbiornika za pomocą wodomierza zainstalowanego w SUW
8. pomiaru jakości odprowadzanych ścieków pobieranych na wylocie do odbiornika jeden raz na dwa miesiące w zakresie: zawiesina ogólna, żelazo ogólne;

9. systematycznego wywożenia osadów zgromadzonych w odstojniku popłuczyn przez wyspecjalizowaną jednostkę posiadającą stosowne zezwolenia na wywóz odpadów;
- V. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.
- VI. W przypadku naruszenia interesów osób trzecich, zmiany sposobu użytkowania wód w regionie wodnym lub zmiany uprawnień innego zakładu, mających wpływ na wykonywanie pozwolenia wodnoprawnego, pozwolenie może być zmienione lub mogą być nałożone dodatkowe obowiązki.
- VII. Pozwolenie wodnoprawne może być w każdym czasie cofnięte lub ograniczone w przypadku wystąpienia przyczyn uzasadniających jego cofnięcie lub ograniczenie - stosownie do art. 136 ust. 1 pkt 1, 2 i 3 oraz 137 ustawy Prawo wodne.

#### UZASADNIENIE

Pismem z dnia 02.03.2017 r. – Koluszkowskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. z siedzibą 95-040 Koluszki ul. Mickiewicza 4, wystąpiło z wnioskiem do Starostwa Powiatowego w Łodzi w sprawie udzielenia pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych poprzez studnie nr 2 i 3 oraz odprowadzanie ścieków (wód popłucznych) do gruntu z ujęcia zlokalizowanego we wsi Stefanów, gmina Koluszki. Jednocześnie Wnioskodawca wystąpił o wygaszenie dotychczasowego pozwolenia wodnoprawnego na pobór wód podziemnych i odprowadzanie ścieków (wód popłucznych) do gruntu z ujęcia we wsi Stefanów, gmina Koluszki, udzielonego Koluszkowskiemu Przedsiębiorstwu Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. z siedzibą ul. Mickiewicza 4, 95-040 Koluszki, decyzją Starosty Łódzkiego Wschodniego z dnia 25.04.2007 r. znak: RGRiOŚ.6223-04/07, z uwagi na to, iż stanie się ono bezprzedmiotowe.

Do wniosku dołączono 2 egz. „Operatu wodnoprawnego na pobór wód podziemnych poprzez studnie nr 2 i 3 oraz odprowadzanie wód popłucznych do gruntu z ujęcia zlokalizowanego na terenie Stacji Uzdatniania Wody w miejscowości Stefanów, działka nr ew. 6/2 i 7/2 obręb 0021 Stefanów, gmina Koluszki” opracowanego w lutym 2017 r. przez Zbigniewa Kałacha, „Dokumentację hydrogeologiczną ujęcia wody podziemnej z utworów czwartorzędowych z ustaleniem zasobów wód podziemnych w kat. B dla wodociągu

wiejskiego Stefanów-Długie” opracowaną w 1984 r. „Dodatek nr 1 do dokumentacji hydrogeologicznej ujęcia wód podziemnych z utworów czwartorzędowych (otw. Nr 3) w miejscowości Stefanów, - ujęcie wodociągowe (dz. nr 7/2, obręb 21 Stefanów), gmina Koluszki” opracowaną w 2006 r. oraz opis prowadzenia zamierzonej działalności sporządzony w języku nietechnicznym.

Zgodnie z art. 127 ust. 6 ustawy z dnia 18.07.2001r –Prawo wodne, informację o prowadzonym postępowaniu podano do publicznej wiadomości w drodze obwieszczenia zamieszczonego na stronach BIP Starostwa Powiatowego w Łodzi oraz poprzez wywieszenie jej na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Koluszkach i w pobliżu ujęcia wód podziemnych i Stacji Uzdatniania Wody we wsi Stefanów. Zawiadomiono również Pełnomocnika Prezesa Krajowego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie jako właściciela wód będącego stroną postępowania.

Ujęcie wód podziemnych składa się z dwóch studni głębinowych: studni nr 2 i 3 ujmujących do eksploatacji czwartorzędowy poziom wodonośny o zasobach eksploatacyjnych ustalonych w kat. B w wysokości  $Q= 50,0 \text{ m}^3/\text{h}$  przy  $S= 9,1 \text{ m}$ , zatwierdzonych decyzją Urzędu Wojewódzkiego w Piotrkowie Trybunalskim z dnia 26.01.1985 r. znak: OS-II-8530/71/84/85. Zasoby wiążą się ze studnią nr 2, która jest otworem zasadniczym ujęcia. Zasięg leja depresji przy ww. wydajności dla tej studni wynosi  $R=276 \text{ m}$ . Studnia nr 3 jest otworem awaryjnymi i może być eksploatowana w ramach zasobów studni nr 2 z wydajnością  $Q= 50,0 \text{ m}^3/\text{h}$  przy  $S= 7,35 \text{ m}$  i  $R= 205 \text{ m}$  ustaloną w dodatku nr 1 do dokumentacji hydrogeologicznej przyjętym przez Starostę Łódzkiego Wschodniego zawiadomieniem z dnia 19.01.2007 r. znak: RGRiOŚ.7522-01/07. Studnie eksploatowane są pojedynczo, na przemienne.

Ponieważ woda surowa pochodząca ze studni nr 2 i 3 posiada podwyższoną zawartość żelaza i manganu w stosunku do wartości dopuszczalnych, przewidziano jej uzdatnienie. Ścieki z płukania filtrów (odżelaziaczy) oczyszczane będą w odstojniku wód popłucznych, a po sklarowaniu odprowadzane do dwóch studni chłonnych.

Dla zapewnienia właściwego funkcjonowania urządzeń oczyszczających i jakości odprowadzanych ścieków, w punkcie IV decyzji nałożono na Użytkownika obowiązki niezbędne ze względu na ochronę środowiska.

Zgodnie z art. 128 cytowanego wyżej Prawa wodnego, Użytkownik zobowiązany został do prowadzenia rejestru wody wydobywanej ze studni poprzez cotygodniowe odczyty wodomierza. Nałożono również obowiązek prowadzenia pomiarów wydajności studni nr 2 i 3

i obserwacji zwierciadła wody (raz na pół roku) oraz kontroli jakości wody surowej ze studni nr 2 i 3 (raz na dwa lata).

Omawiane ujęcie znajduje się w JCWP- 63 (europejski kod PLGW200063) i zlokalizowane jest w regionie wodnym Środkowej Wisły, w obszarze dorzecza Wisły o kodzie 2000, ekoregionie –Równiny Centralne (14). Region ten podlega pod Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Warszawie. Według oceny stanu tej części wód wynika iż: stan ilościowy określany jest jako dobry, stan chemiczny jako dobry, ocena ryzyka – niezagrażona. Niniejsze pozwolenie nie narusza ustaleń Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły zatwierdzonego przez Radę Ministrów dnia 18.10.2016 r. i opublikowanego w Dz.U. z 2016 r. poz1911, oraz Warunków korzystania z wód regionu wodnego Środkowej Wisły ustalonych Rozporządzeniem Dyrektora Gospodarki Wodnej w Warszawie z dnia 3 kwietnia 2015 r, które zostało ogłoszone w Dz. Urz. Woj. Łódz. poz. 1598.

Biorąc pod uwagę ww. Rozporządzenie Dyrektora RZGW w Warszawie, stwierdza się, że pobór wód podziemnych nie naruszy wytycznych przedstawionych w tym Rozporządzeniu i jest on zgodny z celami środowiskowymi określonymi w Planie gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Wisły, oraz wymaganiami w zakresie stanu wód, priorytetów w zaspokajaniu potrzeb wodnych oraz innych ograniczeń w korzystaniu z wód niezbędnych dla osiągnięcia ustalonych celów środowiskowych.

Zgodnie z Planem zarządzania ryzykiem powodziowym dla obszaru dorzecza Wisły zatwierdzonym Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 18.10.2016 r. i opublikowanym w Dzienniku Ustaw z 2016 r. poz. 1941, rejon ujęcia wody wraz z terenami przyległymi nie znajduje się na obszarach narażonych na ryzyko powodziowe.

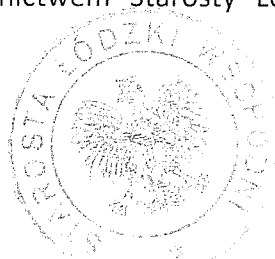
Plan przeciwdziałania skutkom suszy jest w trakcie opracowania.

Ujęcie wód podziemnych Stefanów leży poza zasięgiem aglomeracji Koluszki związanej z oczyszczaniem ścieków komunalnych ustalonej uchwałą Nr XXVII/516/12 Sejmiku Województwa Łódzkiego z dnia 28.08.2012 r. i ujętej w Aktualizacji Krajowego Programu Oczyszczania Ścieków Komunalnych opublikowanym w Monitorze Polskim z 2016 r. poz. 652.

Starosta Łódzki Wschodni po przeanalizowaniu całokształtu sprawy w zakresie rzeczowym oraz prawnym uznał, że nie ma przeciwwskazań do udzielenia pozwolenia wodnoprawnego w zakresie i na warunkach określonych w niniejszej decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Warszawie za pośrednictwem Starosty Łódzkiego Wschodniego w terminie 14 dni od daty jej otrzymania.



Z up. STAROSTY  
mgr Iwonna Białorowicz  
inspektor w Wydziale Rozwoju Gospodarczego  
Rolnictwa i Ochrony Środowiska

Otrzymują:

1. Koluszkowskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o.  
Ul Mickiewicza 4,  
95-040 Koluszki + 1 egz. Operatu
- 2 Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Warszawa  
Pani Małgorzata Kasperek-Kawałek Pełnomocnik Prezesa KZGW  
ul Zarzecze 13b  
03-194 Warszawa
3. Pozostałe strony w drodze obwieszczenia
4. a/a

Do wiadomości:

1. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska  
ul. Lipowa 16,  
90 – 743 Łódź
2. Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny Dla Powiatu Łódzkiego Wschodniego  
ul Przybyszewskiego 10  
93- 189 Łódź
3. Urząd Miejski w Koluszkach
4. a/arch + 1 egz. operatu

Zgodnie z ustawą z dnia 16 listopada 2006 r o opłacie skarbowej (tj. Dz. U z 2016 r. poz. 1827) opłatę skarbową za pozwolenia wodnoprawne w kwocie  $217,0 \times 2 = 436$  zł (słownie złotych: czterysta trzydzieści cztery) uiszczono na konto Getin Bank SA Nr 08 1560 0013 2025 0305 5133 0016.

.....  
**Jednocześnie informuję, że doręczenie uważa się za doręczone po upływie 14 dni od dnia publicznego ogłoszenia**

Z up. STAROSTY

mgr Iwonna Białorowicz  
inspektor w Wydziale Rozwoju Gospodarczego  
Rolnictwa i Ochrony Środowiska

**Rozdzielnik:**

**Z uprzejmą prośbą, o pisemne potwierdzenie faktu wywieszenia obwieszczenia (na adres Starostwa Powiatowego w Łodzi, Wydział Rozwoju Gospodarczego Rolnictwa i Ochrony Środowiska, ul. Sienkiewicza 3, 90-113 Łódź).**

1. Koluszkowskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o. o. Ul Mickiewicza 4,  
95-040 Koluszki
2. Urząd Miejski w Koluszkach ul. 11 listopada 65, 95-040 Koluszki
3. a/a + BIP